



NEGERI TERENGGANU DARUL IMAN

Warta Kerajaan

DITERBITKAN DENGAN KUASA

GOVERNMENT OF TERENGGANU DARUL IMAN GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY

Jil. 62
Bil. 8

9hb April 2009

TAMBAHAN
No. 2

No. 338.

PERISYTIHARAN

OLEH MAJLIS PENASIHAT PEMANGKU RAJA PADA MELAKSANAKAN KEWAJIPAN-KEWAJIPAN PEMANGKU RAJA DI BAWAH UNDANG-UNDANG BAGI DIRI KERAJAAN TERENGGANU.

1.

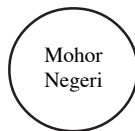
YANG TERAMAT MULIA
TENGGU SRI PANGLIMA RAJA, DK., SSMT.
(TENGGU BADERULZAMAN IBNI ALMARHUM SULTAN
MAHMUD AL-MUKTAFI BILLAH SHAH)
Yang Dipertua Majlis Penasihat Pemangku Raja

2.

YANG AMAT MULIA
TENGGU SRI LAKSAMANA RAJA, DK., SPMT.
(TENGGU SULAIMAN IBNI ALMARHUM SULTAN
ISMAIL NASIRUDDIN SHAH)
Ahli Majlis Penasihat Pemangku Raja

3.

YANG AMAT BERBAHAGIA
DATO' ABDUL KADIR BIN SULAIMAN,
SPMT., PGDK., DMPN., PJK.
Ahli Majlis Penasihat Pemangku Raja



BAHAWASANYA Syarat (2) Fasal 44 Undang-Undang Bagi Diri Kerajaan Terengganu (Bab Yang Pertama) memperuntukkan bahawa Kebawah Duli Yang Maha Mulia Sultan boleh (memberhentikan) Dewan Undangan Negeri:

DAN BAHAWASANYA Kebawah Duli Yang Maha Mulia Sultan Terengganu telah dipilih ke jawatan Yang di-Pertuan Agong berkuat kuasa mulai 13 Disember 2006:

DAN BAHAWASANYA Kebawah Duli Yang Maha Mulia Sultan Terengganu telah melantik DULI YANG TERAMAT MULIA TENGKU MUHAMMAD ISMAIL IBNI SULTAN MIZAN ZAINAL ABIDIN, Waris Ganti, sebagai PEMANGKU RAJA, selama tempoh Baginda memegang jawatan Yang di-Pertuan Agong dan selagi tempoh itu berterusan, untuk mewakili Baginda pada menjalankan segala kuasa dan melaksanakan segala kewajipan yang hendaklah dijalankan dan dilaksanakan oleh Raja Negeri ini sebagaimana yang diperuntukkan oleh Undang-Undang Bagi Diri Kerajaan Terengganu:

DAN BAHAWASANYA oleh sebab PEMANGKU RAJA adalah Waris Ganti yang belum *mukallaf*, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Sultan telah melantik suatu MAJLIS PENASIHAT PEMANGKU RAJA untuk melaksanakan kewajipan-kewajipan PEMANGKU RAJA mengikut Syarat (2) Fasal 16AA Undang-Undang Bagi Diri Kerajaan Terengganu (Bab Yang Kedua):

DAN BAHAWASANYA adalah perlu dan munasabah Penggal Persidangan Yang Pertama bagi Dewan Undangan Negeri yang Kedua Belas yang dimulakan pada 5 Mei 2008 bersamaan dengan 28 Rabiulakhir 1429 itu diprorog (diberhentikan):

MAKA, OLEH YANG DEMIKIAN, KAMI, MAJLIS PENASIHAT PEMANGKU RAJA, pada melaksanakan kewajipan PEMANGKU RAJA di bawah Syarat (2) Fasal 44 Undang-Undang Bagi Diri Kerajaan Terengganu (Bab Yang Pertama), DENGAN INI MENGISYTIHARKAN bahawasanya Penggal Persidangan Dewan Undangan Negeri yang tersebut diprorog (diberhentikan) mulai dari 11 Mac 2009 bersamaan dengan 14 Rabiulawal 1430.

Dibuat di Istana Tetamu, Kuala Terengganu pada 15 Mac 2009 bersamaan dengan 18 Rabiulawal tahun 1430 Hijrah.

[SUK. Tr. 637/1 Bhg. 3]

Dengan Titah Perintah

DATO' AHMAD BIN SAID
Menteri Besar Terengganu

فراشتهارن

اوليه مجلس فنصیحت فمغكو راج قد ملفساناكن كواجیثن ۲ فمغكو راج
دباوه اوندغ ۲ باكي ديري كرجاءن ترغكانو.

..... 1.

یغترامت مولیا

دي. كيه.، ایس. ایس. عیم. تی.

تغكو سري فغلیما راج،

(تغكو بدرالزمان ابن المرحوم سلطان

محمود المکتفی بالله شاه)

یغذفرتوا مجلس فنصیحت فمغكو راج

..... 2.

یغامت مولیا

دي. كيه.، ایس. فی. عیم. تی.

تغكو سري لقسامان راج،

(تغكو سلیمان ابن المرحوم سلطان

اسماعیل ناصرالدین شاه)

اهلي مجلس فنصیحت فمغكو راج



..... 3.

یغامت برهکیا

داتؤ عبدالقدیر بن سلیمان،

ایس. فی. عیم. تی.، فی. جی. دی. كيه.،

دي. عیم. فی. عین.، فی. جیه. كيه.

اهلي مجلس فنصیحت فمغكو راج

بهاواسان شرط (2) فصل 44 اوندغ ۲ باكي ديري كراجان ترغكانو
(باب یغترتام) ممفراونتوقكن بهاوا كباوه دولي یغمها مولیا سلطان بولیه
ممفروروك (ممبر هنتیكن) دیوان اوندغن نكري:

دان بهاواساڻ ڪباوه دولي يغمها موليا سلطان ترغڪانو تله دڦيليه
ڪجاوتن يغدڦرتوان اڪوڻ برقواتڪواس مولائي 13 ديسيمبر 2006:

دان بهاواساڻ ڪباوه دولي يغمها موليا سلطان ترغڪانو تله ملانتيق
دولي يثترامت موليا تڱكو محمد اسماعيل ابن سلطان ميزان زين العابدين،
واريث ڪنتي، سباڪاي ڦمڱڪو راج، سلام تيمڦوه بڪيندا ممڪڻ جاوتن
يغدڦرتوان اڪوڻ دان سلاڪي تيمڦوه ايت برتروسن، اونتوق مواڪيلي بڪيندا
ڦد منجاننڪن سڪالا ڪواس دان ملقساناڪن سڪالا ڪواچيڦن يڱ هندقله
دجالنڪن دان دلقساناڪن اوليه راج نڪري اين سباڪايمان يڱ دڦراونتوقن
اوليه اوندڱ ۲ باڪي ڊيري ڪراجاءن ترغڪانو:

دان بهاواساڻ اوليه سبب ڦمڱڪو راج اداله واريث ڪنتي يڱ
بلوم مڪلف، ڪباوه دولي يغمها موليا سلطان تله ملانتيق سواتو
مجلس ڦنصاحت ڦمڱڪو راج اونتوق ملقساناڪن ڪواچيڦن ۲ ڦمڱڪو
راج مڱڪوت شرط (2) فصل 16AA اوندڱ ۲ باڪي ڊيري ڪراجاءن ترغڪانو
(باب يڱڪدوا):

دان بهاواساڻ اداله ڦرلو دان مناسبه ڦڱڪل ڦرسيدڱن يثترتام باڪي
ديوان اوندڱن نڪري يڱڪدواپلس يڱ دمولاڪن ڦد 5 مي 2008 برسمان دڱن
28 ربيع الآخر 1429 ايت دڦروروك (دبرهنتيڪن):

مڪ، اوليه يثدميڪين ڪامي، مجلس ڦنصاحت ڦمڱڪو راج، ڦد
ملقساناڪن ڪواچيڦن ڦمڱڪو راج دباوه شرط (2) فصل 44 اوندڱ ۲ باڪي
ڊيري ڪراجاءن ترغڪانو (باب يثترتام)، دڱن اين مڱاشتهارڪن بهاواساڻ
ڦڱڪل ڦرسيدڱن ديوان اوندڱن نڪري يڱ ترسبوت دڦروروك (دبرهنتيڪن)
مولائي ڊري 11 مارچ 2009 برسمان دڱن 14 ربيع الأول 1430.

دبوات داستان تمامو، ڪوالا ترغڪانو ڦد 15 مارچ 2009 برسمان دڱن
18 ربيع الأول 1430.

[SUK. Tr. 637/1 Bhg. 3]

دڱن تيته ڦرينته،

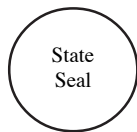
داتوء احمد بن ساعيد
منتري بسر ترغڪانو

PROCLAMATION

BY THE COUNCIL OF ADVISERS FOR THE REGENT IN THE PERFORMANCE OF THE FUNCTIONS OF THE REGENT UNDER THE LAWS OF THE CONSTITUTION OF TERENGGANU

1.

YANG TERAMAT MULIA
TENGGU SRI PANGLIMA RAJA, DK., SSMT.
(TENGGU BADERULZAMAN IBNI ALMARHUM SULTAN
MAHMUD AL-MUKTAFI BILLAH SHAH)
Yang Dipertua of Council of Advisers for the Regent



2.

YANG AMAT MULIA
TENGGU SRI LAKSAMANA RAJA, DK., SPMT.
(TENGGU SULAIMAN IBNI ALMARHUM SULTAN
ISMAIL NASIRUDDIN SHAH)
Member of Council of Advisers for the Regent

3.

YANG AMAT BERBAHAGIA
DATO' ABDUL KADIR BIN SULAIMAN,
SPMT., PGDK., DMPN., PJK.
Member of Council of Advisers for the Regent

WHEREAS Clause (2) of Article XLIV of the Laws of the Constitution of Terengganu (First Part) provides that His Royal Highness the Sultan may prorogue the State Legislative Assembly:

AND WHEREAS His Royal Highness the Sultan of Terengganu has been elected to the office of Yang di-Pertuan Agong with effect from 13 December 2006:

AND WHEREAS His Royal Highness the Sultan of Terengganu has appointed DULI YANG TERAMAT MULIA TENGGU MUHAMMAD ISMAIL IBNI SULTAN MIZAN ZAINAL ABIDIN, Waris Ganti, as the REGENT, during his tenure of the office of Yang di-Pertuan Agong, and for as long as the period shall continue, to represent him in the exercise of all powers and performance of all duties which shall be exercised and performed by the Ruler of the State as provided in the Laws of the Constitution of Terengganu:

AND WHEREAS because the REGENT is a Waris Ganti who is not *mukallaf*, His Royal Highness the Sultan has appointed a COUNCIL OF ADVISERS FOR THE REGENT to perform the functions of the REGENT in accordance with Clause (2) of Article XVI^{AA} Laws of the Constitution of Terengganu (Second Part):

AND WHEREAS, it is desirable and reasonable that the First Session of the Twelveth State Legislative Assembly which commenced on 5 May 2008 corresponding to 28 Rabiulakhir 1429 be prorogued:

NOW, THEREFORE, WE, COUNCIL OF ADVISERS FOR THE REGENT, in the performance of the functions of the REGENT under Clause 2 of Article XLIV of the Laws of the Constitution of Terengganu (First Part), HEREBY PROCLAIM that the said Session of the State Legislative Assembly shall be prorogued with effect from 11 March 2009 corresponding to 14 Rabiulawal 1430.

Done at Istana Tetamu, Kuala Terengganu on 15 March 2009 corresponding to 18 Rabiulawal 1430.

[SUK. Tr. 637/1 Bhg. 3]

By Command,

DATO' AHMAD BIN SAID
Menteri Besar Terengganu

No. 339.

PERISYTIHARAN

OLEH MAJLIS PENASIHAT PEMANGKU RAJA PADA MELAKSANAKAN KEWAJIPAN-KEWAJIPAN PEMANGKU RAJA DI BAWAH UNDANG-UNDANG BAGI DIRI KERAJAAN TERENGGANU.

1.
YANG TERAMAT MULIA
TENGKU SRI PANGLIMA RAJA, DK., SSMT.
(TENGKU BADERULZAMAN IBNI ALMARHUM SULTAN
MAHMUD AL-MUKTAFI BILLAH SHAH)
Yang Dipertua Majlis Penasihat Pemangku Raja

2.
YANG AMAT MULIA
TENGKU SRI LAKSAMANA RAJA, DK., SPMT.
(TENGKU SULAIMAN IBNI ALMARHUM SULTAN
ISMAIL NASIRUDDIN SHAH)
Ahli Majlis Penasihat Pemangku Raja

3.
YANG AMAT BERBAHAGIA
DATO' ABDUL KADIR BIN SULAIMAN,
SPMT., PGDK., DMPN., PJK.
Ahli Majlis Penasihat Pemangku Raja

BAHAWASANYA Syarat (1) Fasal 44 Undang-Undang Bagi Diri Kerajaan Terengganu (Bab Yang Pertama) memperuntukkan bahawa Kebawah Duli Yang Maha Mulia Sultan hendaklah dari semasa ke semasa memanggil Dewan Undangan Negeri bermesyuarat:

DAN BAHAWASANYA Kebawah Duli Yang Maha Mulia Sultan Terengganu telah dipilih ke jawatan Yang di-Pertuan Agong berkuat kuasa mulai 13 Disember 2006:

DAN BAHAWASANYA Kebawah Duli Yang Maha Mulia Sultan Terengganu telah melantik DULI YANG TERAMAT MULIA TENGKU MUHAMMAD ISMAIL IBNI SULTAN MIZAN ZAINAL ABIDIN, Waris Ganti, sebagai PEMANGKU RAJA, selama tempoh Baginda memegang jawatan Yang di-Pertuan Agong dan selagi tempoh itu berterusan, untuk mewakili Baginda pada menjalankan segala kuasa dan melaksanakan segala kewajipan yang hendaklah dijalankan dan dilaksanakan oleh Raja Negeri ini sebagaimana yang diperuntukkan oleh Undang-Undang Bagi Diri Kerajaan Terengganu:

DAN BAHAWASANYA oleh sebab PEMANGKU RAJA adalah Waris Ganti yang belum *mukallaf*, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Sultan telah melantik suatu MAJLIS PENASIHAT PEMANGKU RAJA untuk melaksanakan kewajipan-kewajipan PEMANGKU RAJA mengikut Syarat (2) Fasal 16AA Undang-Undang Bagi Diri Kerajaan Terengganu (Bab Yang Kedua):

MAKA, OLEH YANG DEMIKIAN, KAMI, MAJLIS PENASIHAT PEMANGKU RAJA, pada melaksanakan kewajipan PEMANGKU RAJA di bawah Syarat (1) Fasal 44 Undang-Undang Bagi Diri Kerajaan Terengganu (Bab Yang Pertama), DENGAN INI MEMANGGIL Dewan Undangan Negeri Terengganu bermesyuarat dan menetapkan bahawa pada 13 April 2009 bersamaan dengan 17 Rabiulakhir 1430 pada pukul 9.30 pagi sebagai tarikh dan masa bagi Mesyuarat Pertama dalam Penggal Kedua bagi Dewan Undangan Negeri kedua Belas yang akan diadakan di dalam Dewan Undangan Negeri di Kuala Terengganu.

Dibuat di Istana Tetamu, Kuala Terengganu pada 15 Mac 2009 bersamaan dengan 18 Rabiulawal tahun 1430 Hijrah.

[SUK. Tr. 637/(C) Bhg. 5]

Dengan Titah Perintah

DATO' AHMAD BIN SAID
Menteri Besar Terengganu

فراشتهارن

اوليه مجلس فنصیحت فمغكو راج قد ملقساناكن كواچیفن ۲ فمغكو راج
دباوه اوندغ ۲ باكي ديري كراچان ترغكانو.

..... 1.

یغترامت مولیا

دي. كيه.، ایس. ایس. عیم. تی.

تغكو سري فغلیما راج،

(تغكو بدرالزمان ابن المرحوم سلطان

محمود المکتفی بالله شاه)

یغذفتوا مجلس فنصیحت فمغكو راج

..... 2.

یغأمت مولیا

دي. كيه.، ایس. فی. عیم. تی.

تغكو سري لقسامان راج،

(تغكو سلیمان ابن المرحوم سلطان

اسماعیل ناصرالدین شاه)

اهلي مجلس فنصیحت فمغكو راج



..... 3.

یغأمت برهکیا

داتؤ عبدالقدیر بن سلیمان،

ایس. فی. عیم. تی.، فی. جی. دی. كيه.،

دي. عیم. فی. عین.، فی. جیه. كيه.

اهلي مجلس فنصیحت فمغكو راج

بهاواسان شرط (1) فصل 44 اوندغ ۲ باكي ديري كراچان ترغكانو
(باب یغفرتام) ممفراونتوقكن بهاوا كباوه دولي یغمها مولیا سلطان هندقله
دري سماس كسماس ممغکیل دیوان اوندغن نكري برمشوارت:

دان بهاواساڻ ڪباوه دولي يغمها موليا سلطان ترغڪانو تله دڦيليه
ڪجاوتن يغدڦرتوان اڪوڻ برقواتڪواس مولاڻي 13 ديسيمبر 2006:

دان بهاواساڻ ڪباوه دولي يغمها موليا سلطان ترغڪانو تله ملانتيق
دولي يغمراحت موليا تڱڪو محمد اسماعيل ابن سلطان ميزان زين العابدين،
واريت ڪنتي، سباڪاي ڦمڱڪو راج، سلام تيمڦوه بڪيندا ممڪڻ جاوتن
يغدڦرتوان اڪوڻ دان سلاڪي تيمڦوه ايت برتروسن، اونتوق مواڪيلي بڪيندا
ڦد منجانڪن سڪالا ڪواس دان ملقساناڪن سڪالا ڪواچيڻ يڱ هندقله
دجالنڪن دان دلقساناڪن اوليه راج نڪري اين سباڪايمان يڱ دڦراونتوقڪن
اوليه اوندڱ ۲ باڪي ڊيري ڪراجاءن ترغڪانو:

دان بهاواساڻ اوليه سبب ڦمڱڪو راج اداله واريث ڪنتي يڱ
بلوم مڪلف، ڪباوه دولي يغمها موليا سلطان تله ملانتيق سواتو
مجلس ڦنصاحت ڦمڱڪو راج اونتوق ملقساناڪن ڪواچيڻ ۲ ڦمڱڪو
راج مڱڪوت شرط (2) فصل 16AA اوندڱ ۲ باڪي ڊيري ڪراجاءن ترغڪانو
(باب يڱڪدوا):

مڪ، اوليه يڱدميڪين ڪامي، مجلس ڦنصاحت ڦمڱڪو راج، ڦد
ملقساناڪن ڪواچيڻ ڦمڱڪو راج دباوه شرط (1) فصل 44 اوندڱ ۲ باڪي
ڊيري ڪراجاءن ترغڪانو (باب يغمراحت)، دڱن اين مڱڪيل ديوان اوندڱن
نڪري برمشوارت دان منتڦڪن بهاوا ڦد 13 اڦريل 2009 برسمان دڱن 17
ربيع الآخر 1430 ڦد ڦوڪول 9.30 ڦاڪي سباڪاي تاريخ دان ماس باڪي
مشوارت ڦرنام دالم ڦڱڪل ڪدوا باڪي ديوان اوندڱن نڪري ڪدوابلس يڱ
اڪن داداڪن ددالم ديوان اوندڱن نڪري ڪدوالا ترغڪانو.

دبوات داستان تمامو، ڪوالا ترغڪانو ڦد 15 مارچ 2009 برسمان دڱن
18 ربيع الأول 1430.

[SUK. Tr. 637/(C) Bhg. 5]

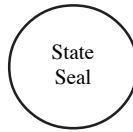
دڱن ٽيٽه ڦرينتته،

داتوء احمد بن ساعيد
منتري بسر ترغڪانو

PROCLAMATION

BY THE COUNCIL OF ADVISERS FOR THE REGENT IN THE PERFORMANCE OF THE FUNCTIONS OF THE REGENT UNDER THE LAWS OF THE CONSTITUTION OF TERENGGANU

1.
YANG TERAMAT MULIA
TENGGU SRI PANGLIMA RAJA, DK., SSMT.
(TENGGU BADERULZAMAN IBNI ALMARHUM SULTAN
MAHMUD AL-MUKTAFI BILLAH SHAH)
Yang Dipertua of Council of Advisers for the Regent



2.
YANG AMAT MULIA
TENGGU SRI LAKSAMANA RAJA, DK., SPMT.
(TENGGU SULAIMAN IBNI ALMARHUM SULTAN
ISMAIL NASIRUDDIN SHAH)
Member of Council of Advisers for the Regent

3.
YANG AMAT BERBAHAGIA
DATO' ABDUL KADIR BIN SULAIMAN,
SPMT., PGDK., DMPN., PJK.
Member of Council of Advisers for the Regent

WHEREAS Clause (1) of Article XLIV of the Laws of the Constitution of Terengganu (First Part) provides that His Royal Highness the Sultan shall from time to time summon the State Legislative Assembly to meet:

AND WHEREAS His Royal Highness the Sultan of Terengganu has been elected to the office of Yang di-Pertuan Agong with effect from 13 December 2006:

AND WHEREAS His Royal Highness the Sultan has appointed DULI YANG TERAMAT MULIA TENGGU MUHAMMAD ISMAIL IBNI SULTAN MIZAN ZAINAL ABIDIN, Waris Ganti, as the REGENT, during his tenure of the office of Yang di-Pertuan Agong, and for as long as the period shall continue, to represent him in the exercise of all powers and performance of all duties which shall be exercised and performed by the Ruler of the State as provided in the Laws of the Constitution of Terengganu:

AND WHEREAS because the REGENT is a Waris Ganti who is not *mukallaf*, His Royal Highness the Sultan has appointed a COUNCIL OF ADVISERS FOR THE REGENT to perform the functions of the REGENT in accordance with Clause (2) of Article XVI^{AA} Laws of the Constitution of Terengganu (Second Part):

NOW, THEREFORE, WE, COUNCIL OF ADVISERS FOR THE REGENT, in the performance of the functions of the REGENT under Clause (1) of Article XLIV of the Laws of the Constitution of Terengganu (First Part), HEREBY SUMMON the State Legislative Assembly to meet and appoint that on 13 April 2009 corresponding to 17 Rabiulakhir 1430 at 9.30 in the forenoon as the date and time for the First Meeting of the Second Session of the Twelveth State Legislative Assembly to be held in the chamber of the State Legislative Assembly at Kuala Terengganu.

Done at Istana Tetamu, Kuala Terengganu on 15 March 2009 corresponding to 18 Rabiulawal 1430.

[SUK. Tr. 637/(C) Bhg. 5]

By Command,

DATO' AHMAD BIN SAID
Menteri Besar Terengganu

Hak Cipta Pencetak (H)
PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD
Semua Hak Terpelihara. Tiada mana-mana bahagian jua daripada penerbitan ini boleh diterbitkan semula atau disimpan di dalam bentuk yang boleh diperolehi semula atau disiarkan dalam sebarang bentuk dengan apa jua cara elektronik, mekanikal, fotokopi, rakaman dan/atau sebaliknya tanpa mendapat izin daripada Percetakan Nasional Malaysia Berhad (Pencetak kepada Kerajaan Malaysia yang dilantik).



DICETAK OLEH
PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD,
CAWANGAN KUALA TERENGGANU
BAGI PIHAK DAN DENGAN PERINTAH KERAJAAN MALAYSIA